


## Translation

# (1) 1<sup>st</sup> Supplement to the EC-Type Examination Certificate

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC Supplement accordant with Annex III number 6
- (3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 14 ATEX E 025 X**
- (4) Equipment **Cable gland series type HSK-K-Ex-Active 1.292.\*\*\*\*.\*\* , type HSK-K-Multi-Ex-Active 1.581.\*\*\*\*.\*\* , type HSK-K-Flaka-Ex-Active 1.582.\*\*\*\*.\*\***
- (5) Manufacturer: **HUMMEL AG**
- (6) Address: **Lise-Meitner-Straße 2, 79211 Denzlingen, Germany**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this supplement.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the Test and Assessment Report BVS PP 14.2151 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

**EN 60079-0:2012 + A11:2013 General requirements**  
**IEC 60079-7:2015 Increased safety 'e'**  
**EN 60079-31:2014 Protection by enclosures 't'**

- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This supplement to the EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G Ex eb IIC Gb**  
**II 1D Ex ta IIIC Da**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, dated 2016-03-31

Signed: Simanski

Certification body

Signed: Dr. Eickhoff

Special services unit

- (13) Appendix to
- (14) **1<sup>st</sup> Supplement to the EC-Type Examination Certificate  
BVS 14 ATEX E 025 X**
- (15) 15.1 Subject and type

Cable gland series type HSK-K-Ex-Active 1.292.\*\*\*\*\*\*, HSK-K-Multi-Ex-Active 1.581.\*\*\*\*\*\*,  
HSK-K-Flaka-Ex-Active 1.582.\*\*\*\*\*\*

The asterisks in the type number are representative to determine the connecting thread type and size, O-Ring material and the clamping range.

#### 15.2 Description

The cable glands type HSK-K-(Multi / Flaka) Ex-Active 1.292.\*\*\*\*\*\*(1.581.\* / 1.582.\*) are designed for the installation at electrical apparatus in type of protection Increased safety "e" and Protection by enclosure "t". They serve for the installation of fixed cables.

The cable glands are suitable for the application in areas potentially hazardous by combustible gases and dusts.

The cable entries can now be manufactured with a head nut and with O-rings made of modified materials, the parameters remain unchanged.

The cable glands are now manufactured in variants for the entry of several cables, and for flat cables.

The cable glands comply with the current revisions of the listed standards.

#### 15.3 Parameters

Permitted service temperature range of the cable glands -20 °C up to +85 °C

The ambient temperature range of electrical equipment is usually limited. The maximum ambient temperature permitted for these cable glands may in use be utilized up to the permitted service temperature.

IP degrees of protection according to EN 60529

IP 68 at 10 bar

- (16) Test and Assessment Report

BVS PP 14.2151 EG as of 2016-03-31

- (17) Special conditions for safe use

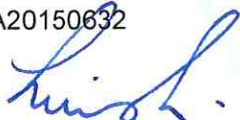
The cable glands are tested with a reduced tensile force (25 %) in accordance with clause A.3.1 of EN 60079-0 and may only be used for fixed installation of apparatus. The user shall ensure adequate clamping of the cable.

The cable glands sizes M12, M16 and NPT 3/8" are tested for low risk of mechanical danger (drop height 0.4 m with 1 kg mass) and shall be protected against higher impact energy levels.

The cable glands are with O-ring sealings made of NBR, additionally they can also be used with FKM or VMQ sealings.

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH  
44809 Bochum, 2016-03-31  
BVS-Ld/Nu A20150832



Certification body



Special services unit

Page 2 of 2 of BVS 14 ATEX E 025 X / N1

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change.



DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstrasse 9, 44809 Bochum, Germany,  
telephone +49.234.3696-105, Fax +49.234.3696-110, zs-exam@dekra.com

## Translation

# (1) EC-Type Examination Certificate

(2) Equipment and protective systems intended for use  
in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

(3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 14 ATEX E 025 X**

(4) Equipment: **Cable gland series type HSK-K-Ex-Active 1.292.\*\*\*\*.\*\***

(5) Manufacturer: **Hummel AG**

(6) Address: **Lise-Meitner-Straße 2, 79211 Denzlingen, Germany**

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.

(8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the Test and Assessment Report BVS PP 14.2151 EG.


(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

**EN 60079-0:2012 General requirements**  
**EN 60079-7:2007 Increased Safety "e"**  
**EN 60079-31:2009 Protection by Enclosure "t"**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.  
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G Ex e IIC Gb**  
**II 1D Ex ta IIIC Da**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, dated 2014-07-03

Signed: Simanski

\_\_\_\_\_  
Certification body

Signed: Dr. Eickhoff

\_\_\_\_\_  
Special services unit

- (13) Appendix to
- (14) **EC-Type Examination Certificate  
BVS 14 ATEX E 025 X**
- (15) 15.1 Subject and type  
Cable gland series type HSK-K-Ex-Active 1.292.\*\*\*\*.\*\*

The asterisks in the type number are representative to determine the connecting thread type and size and the clamping range.

15.2 Description

The cable glands type HSK-K-Ex-Active 1.292.\*\*\*\*.\*\* are designed for the installation at electrical apparatus in type of protection Increased safety "e" and Protection by enclosure "t". They serve for the installation of fixed cables.

The cable glands are suitable for the application in areas potentially hazardous by combustible gases and dusts.

15.3 Parameters

Permitted service temperature range of the cable glands -20 °C up to +85 °C

The ambient temperature range of electrical equipment is usually limited. The maximum ambient temperature permitted for these cable glands may in use be utilized up to the permitted service temperature.

IP degrees of protection according to EN 60529

IP 68 at 10 bar

- (16) Test and Assessment Report

BVS PP 14.2151 EG as of 2014-07-03

- (17) Special conditions for safe use

The cable glands are tested with a reduced tensile force (25 %) in accordance with clause A.3.1 of EN 60079-0 and may only be used for fixed installation of group II apparatus. The user shall ensure adequate clamping of the cable.

The cable glands sizes M12, M16 and NPT 3/8" are tested for low risk of mechanical danger (drop height 0.4 m with 1 kg mass) and shall be protected against higher impact energy levels.

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH  
44809 Bochum, 2014-07-03  
BVS-Ld/Mu A 20131107



Certification body



Special services unit